

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الأحد 9 رجب عام 1328

AÑO IX || Redacción y Administración, Iglesia, 4 || MELILLA.—Domingo 17 de Julio de 1910 || Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2 || NÚMERO 2538

## MULEY HAFID, EXPLICA

Lo que ha dicho á "La Temps"

Un redactor de dicho periódico ha celebrado una interview con Muley Hafid, sobre el régimen penitenciario de Marruecos.

He aquí lo que ha dicho según el citado diario parisien:

«Toda la historia de Ben-Aixa y su familia es pura fantasía, debida á las maniobras odiosas de mis enemigos para conquistarme las antipatías de Europa.

He hecho detener al Hach-Ben-Aixa porque intentaba sublevar contra mí á las tribus bereberes.

Tengo de ello las pruebas más convincentes, entre ellas cartas escritas por el prisionero á las gentes de Zammur, y de Zavan, que pongo á disposición de los que quieran verlas.

Hasta ahora, en consideración á su gerarquía, le había guardado en Dar-El-Maghzen, donde nada le faltaba; pero para acallar los rumores que sobre sus supuestos martirios habían circulado, fué dispuesto su traslado á la prisión comuna de Fez, llamada el Yacid, donde sus amigos podían verle y asegurarse que no está ni muerto ni moribundo, como se ha dicho.

En cuanto á su mujer Laila Datal, que se afirmaba había muerto en Mekinez, á consecuencia de los suplicios á que había sido sometida, he dispuesto también que venga á Fez para que la vean las damas europeas y se den cuenta de que no está ni muerta ni mutilada.

Tales fueron las palabras del Sultán de Marruecos.

Añade el aludido redactor lo siguiente:

«Quise aprovechar la ocasión que se me ofrecía de ver una prisión marroquí y pedí autorización para hacer una visita al exgobernador de Fez, autorización que me fué concedida.

Lo que vi no fué agradable, ciertamente; pero la prisión no era mas sucia que un fondo de un año nocturno de una de las grandes ciudades europeas, ni más que un barco de emigrantes ó de peregrinos á la Meca, navegando bajo un pabellón civilizado, y mucho mejor acondicionada que las prisiones que yo había visto en China, ó un transporte ruso que tuve ocasión de ver en Singapeol, con un cargamento de deportados á la Siberia Oriental.

La prisión de Ok-ken, que es en la que especialmente se recluye á los berberes y que es la peor, se compone de un corredor central que se abre entre tiendas y celdas todas ellas abiertas. Una parte del edificio sirve de mezquita y hay una conducción de agua corriente que permite á los detenidos hacer sus abluciones y limpiar su prisión.

En el recinto los prisioneros van y vienen como les place. Los que tienen parientes ó amigos en la ciudad reciben su alimento que comparten con sus compañeros.

Además todo detenido recibe dos paños diariamente y pueden dedicarse á los trabajos compatibles con su encierro que les permiten ganar algún dinero. Parientes y amigos entran y salen á todas horas á visitar á los presos.

Los detenidos que gozan de medios hacen entrar cantadores y bailarines para distraerles y organizan soirées musicales, á las que son invitados todos los reclusos.

El fatalismo musulmán ayuda no poco á que la prisión de Ok-ken, no sea melancólica y nos parece la antigua prisión inglesa por deudas, también descrita por el gran Dickens.

La prisión de Zebbala, que es la destinada á los grandes criminales, se parece mucho á la de Ok-ken, y es menos frecuentada.

En cuanto á la de Fa-El-Bolí, solo la conozco por referencias de mi criado que estuvo preso en ella y á quien le pareció agradable.

Nada puedo decir de la cárcel de mujeres Sidi Frech, sino que está situada en el primer piso de una casa, cuyo entresuelo está ocupado por el manicomio, el cual visité en compañía de los doctores Levooll y Lericox, médicos de losasilos del Sena.

Es cierto que no todas las prisiones de Marruecos se parecen á las de Fez, aunque hay que reconocer que el día de la reforma, si bien había que mirar por la higiene, sería necesario endurecer algo los medios de represión, sobre todo después de suprimir la bastonada.

Volviendo á El Hach-Ben-Aixa, le hallé en una celda, mala, pero para él solo destinada.

Estaba muy abatido; pero en buena salud, según me dijo.

Sus vestidos de pelo fino estaban manchados y sus piernas estaban presas en dos aros de hierro, sujetas por una barra de 30 centímetros.

Cuando yo le dije que le visitaba con autorización del Sultán y que me expusiera sus quejas contestó:

«Estoy en manos de Allah; pero yo le estaré muy reconocido si se me da ropa limpia y se me permitiera volver á mi anterior prisión».

Seguidamente vi al Hach-Ahmed exkaid El Mechar y hermano de Ben-Aixa. Este se encontraba en otra pieza más grande en unión de otros prisioneros.

No tenía hierros en los pies y cuando llegué tomaba thé con otros amigos. A mis preguntas contestó en la misma forma que su hermano.

Terminada mi visita volví á Dar-El-Maghzen para dar cuenta al Sultán de lo que había visto y exponerle las peticiones de los prisioneros.

Prometiéndome acceder á ellas y volver á Ben-Aixa á su antigua prisión, y viéndole en tan buena disposición, le hablé de los grillos del ex gobernador.

A esto me contestó que ignoraba este detalle, pues sólo había mandado que se le pusiesen grillos para conducirle de una prisión á otra, ofreciendo dar orden para que se le quitasen.

## SECCION ARABE

ما وضعته

الدولة اصبتير

لية

مع جوارها في المغرب في مدونها الو

صوتة في بر المسلمين مثل مليلية وسبة

وغيرها من مدونها كلهم وتاويل ذلك

من كيانية يقال لها ستر اسين مرك لانه

تدبر على هاته الكمية التي يتبعون بها

المسلمين وغيرهم من اصحابهم الذين هم

في اجرا البيع والشرابي الهيام كلها مثل

البقر والغنم والابل والبغال والخيول وغير

ذلك من اصناف الدواب كلهم وتاويله

انهم يوسفون ذلك لكل ما يريدون لمد

ينة اصباية ومراكش وغيرها الى اينما شارا

وارادوا من غير زكاة الخبز الذي كان

قبل هذا فديارم نذاك ويفضه منهم لان

اليوم سار كما ذكرنا ولا واحد من يسلمهم

لذلك او يطلب منهم واسر المسلمين

ذلك لان المسلمين افواهم صغفا وفضدوا

ذلك لتدبير معيشتهم وبعد ذلك حين

كانوا يدعون زكاة المراسي وغيرها من مكا

يد الهاربة وتهكمها على المسكين ارادت

الدولة المذكورة بعد ما رث ما هم فيه

المسلمين من شر مكاييد المغاربة الذين هم

قد جنوا صدمهم في ذلك جعلت لهم هذا

التاويل الا من شقيتها على المسكين ارادت

ان تتوصل مع المسلمين بمصردها وهو ان

تبيع وتشرى مع المسلمين ويكون بينهما

مودة عظيمة مما ذكرنا وهذه الكيانية مثل

الامرا والحكام وسينظر العاقل ما وضعته الا

للجل ما ذكر وسيرى الناظر اليوم ما

يربحه المسلمون بها هذا واها ما رثت

قبل هذا فقد انقدهم الله منه

### El texto arabe

La libre importación del ganado en España.

### El Centenario del Capitán Moreno

El capitán de infantería y distinguido escritor D. Nicolás Castellano Hita, ha compuesto un himno al héroe de la guerra de la independencia, capitán Moreno.

La composición poética es sencilla, fluida, inspirada y patriótica.

En ella se expresa el heroísmo del capitán Moreno y su patriotismo con brío y sencillez, cualidades que ha perseguido el autor atendiendo á que el himno deberá ser cantado por niños.

La música, compuesta por el maestro de la banda del Regimiento de Córdoba, D. Francisco Vico, corre parejas con la poesía, habiendo en ella inspiración y valentía.

El himno ha sido remitido á Autequena, cuyo Ayuntamiento hará que se ejecute durante las fiestas del centenario del capitán Moreno, con todos los elementos instrumentales y vocales necesarios.

### Tarjetas de visita

En la imprenta de este periódico, se hacen tarjetas de visita, esmeradamente impresas á

1'50 ptas. el 100

EN TANGER

## Los servicios municipales

Ya conocen nuestros lectores el proyecto de constitución de la corporación administrativa de aquella ciudad que se ha sometido á la consideración del cuerpo diplomático.

He aquí más detalles: El término municipal lo determinará el territorio sometido hoy á los impuestos urbanos.

El municipio se compondrá de un presidente elegido por el Sultán, de una lista de tres nombres presentada por el consejo municipal, de un consejo administrativo y del ayuntamiento propiamente dicho.

Las atribuciones del presidente son de carácter ejecutivo, resultado de los acuerdos del consejo municipal.

Se compondrá del presidente, dos vicepresidentes, los dos europeos y de distinta nacionalidad, de dos miembros designados por el consejo ó asamblea municipal y de un delegado del servicio de trabajos públicos.

El consejo municipal en pleno, se compondrá de veinte indígenas y de veinte europeos, sometidos á reelección cada cuatro años.

Los consejeros indígenas, serán designados por el Maghzen entre aquellos que lleven de residencia en Tánger dos años cuando menos. Entre los indígenas el almohacen, el Mustafá, el caid del bajá, y cuatro delegados de la comunidad israelita, elegidos entre los miembros no protegidos, formarán parte del municipio.

Los consejeros europeos serán elegidos por votación pública, tomando parte en ella todos los europeos sin distinción de nacionalidad.

Ninguna podrá estar representada por mas de cinco miembros.

Para ser elector se tomará como base la cantidad que se abone por alquiler mensual de domicilio, fijándose el límite menor en cincuenta pesetas anuales. Los electores deberán justificar su residencia en Tánger de un año cuando menos.

El cargo de concejal será gratuito y el presupuesto municipal se nutrirá con diversos impuestos, ya previstos en el acta de Algeciras.

La primera sesión será presidida por el cónsul de España Sr. Potons, que actualmente está al frente de la Comisión internacional de Higiene.

## España y Marruecos

Comunicaciones marítimas

Los siete buques que constituyen la nueva flota, encargada de prestar el servicio de correos en Marruecos, cuadro C. de la ley de comunicaciones marítimas, han sido adquiridos en el extranjero.

Son el «Marco Polo», el «Cristóforo Colombo» y el «Galileo Galilei». Los tres pertenecían á la compañía «Navigazione Generale Italiana», tienen un tonelaje de 1662 toneladas brutas y 662 netas; sus dimensiones son 268 pies de eslora, 36 de manga y 19 de punta, el primero; 271, 26 y 21 el segundo y 268, 36 y 22 el tercero. Los dos primeros son construidos el año 1896 y tienen dos máquinas de triple expansión y dos hélices; el último se bctó en 1890 y tiene una máquina de triple expansión y una hélice. Los tres tienen el casco de acero, fueron construidos en los astilleros de N. Otero, de

Sestri Ponente, desarrollan una marcha de 17 millas y van en junto dos millones 500 000 francos.

Los otros buques son de construcción inglesa, casco de acero y botados en 1890; de ellos, el «Ariosto» y el «Montebello» marchan á razón de 17 millas, siendo construidos expresos para la conducción de tropas, pudiendo por sus excelentes condiciones transportar en una semana 48 000 hombres al Africa. El primero desplaza 2 394 toneladas brutas y 1 513 netas, siendo sus dimensiones 300 m. de eslora, 38 manga y 27 punta; y el segundo 276, 35 y 15, con un desplazamiento de 1.735 toneladas brutas y 1 116 netas.

Por último, el «Iona» y el «Brahmany» son también de regular tonelaje y andan 15 millas. Con arreglo á los datos facilitados por la compañía la travesía Tánger-Cádiz se hará á una velocidad no menor de tres millas amiaorando sencillamente el tiempo del viaje.

Habrán cinco salidas semanales de Tánger para Cádiz, llegando á dicho puerto á hora conveniente para aprovechar el expreso de Madrid, que parte de aquella capital á las cuatro y minutos de la tarde.

Para Algeciras serán cuatro las salidas semanales de Tánger.

En el precio del pasaje habrá una rebaja.

CUENTO

## El camino del Paraiso

¡Pobre Guillermina! Por haberte negado á casarte con el Príncipe de Garmán, su padre la encerró en la más alta prisión de una elevada torre; tan alta que las nubes besaban sus oscuras almenas, y los vanc jos, al posarse en sus adarbes, tendían sus alas yertas de fatigas. La princesa Guillermina, desde lo alto de la torre, lloraba sin cesar, pensando en su desventura y en la del bello Aymerico, gentil príje á quien amaba con toda la ternura de su alma virgen.

No era menos desgraciado el doncel Aymerico, asomado á las almenas de otro castillo que era su cárcel, lejos de la prisión de su adorada

—¡De qué me sirve la vida—exclamaba él—si me robaron lo que es mi única felicidad! Yo soñaba venturosos días de gloria, con mil combates y aventuras victoriosas, cuyos lauros le hubiera ofrecido como el pastor que regresa al hogar ofreciendo á su amada un «bouquet» de las más bellas flores del campo! Yo quería ser ilustre y noble por ella; para obtener las recompensas de sus sonrisas. Más si me la han arrebatado, ¡para qué ambicionar triunfos y glorias! ¡Para qué arrancar las flores que no besarán sus divinos labios! A mí no me interesa ya nada de este mundo. ¡Podéis cerrares tristes ojos mios, que no vereis más á Guillermina!

Y diciendo estas palabras, se encaramó el infeliz amante sobre los muros de su alta prisión y se precipitó al abismo de los profundos fosos que rodeaban al castillo.

Más al mismo tiempo, tres golondrinas que estaban posadas no muy lejos, sobre unas ramas de acacia, y habían escuchado el triste monólogo del príje, batieron sus alas y exclamaron:

—¡Qué lástima de joven, sufrir tanto un corazón tan bello...

—¡Qué tan amargas lágrimas vierte...

—¡De sus hermosos ojos...! Que aquellas aves hablasen, nada tiene de extraño, porque no eran golondrinas por cierto, sino tres ángeles que habían tomado aquella forma. Los espíritus celestes á veces dejan su divina mansión para oír los lamentos de las criaturas, y aliviar sus penas si es posible. Las golondrinas—ángeles—dijeron:

—¿No sería bueno salvar al pobre Aymerico?  
—De una muerte tan horrible...  
—Y que sin desagraviar al Señor...  
—Podríamos llevarnoslo...  
—A nuestro paraíso...  
—En esto volaron las tres aves al pie de la torre, en el preciso momento en que el pobre amante se lanzó al precipicio. Tendieron sus alas y le recibieron sano y salvo, llevándose después en dirección al cielo.

Aymerico, sorprendido de no haberse muerto, se sintió muy contento al verse conducido por sus tres ángeles salvadores. Por encima de las casas y palacios, montes y colinas cruzaban el espacio más veloces que el viento.

Mas cuando hubieron pasado por encima de la ciudad, Aymerico se llenó de inquietud.

—Amigos míos, dijo: ¿No habéis equivocado el camino?

Esta pregunta hizo sonreír á los tres ángeles.

—¿Orees tú, dijeron, que no sabemos la ruta del Paraíso?

—Perdonad, replicó Aymerico, pero creo que por aquí no llegaremos nunca.

Pasaron bosques, llanuras y montañas, hasta que por fin, á través de una nube, Aymerico divisó la cima de una torre.

—¡Ah!, exclamó radiante de gozo. ¡Sí, sí, ahora llegamos!

Los ángeles se sorprendieron de estas palabras.

—Todavía, le dijereis, no está tan cerca como te figuras.

—Hasta que perdamos de vista la tierra.

—A la derecha del sol... allá arriba. Aún estamos muy lejos del solio resplandeciente que guardan los querubines de alas de oro.

Pero Aymerico se agitaba sobre las alas que lo conducían y dijo:

—No, no, si ya hemos llegado, ¿no os lo dije? Sobre esa torre está el paraíso... sobre esa torre, donde veo á Guillermina que se va hacia mí sus brazos de nieve, más bellos que vuestras alas.

Los ángeles, cada vez más sorprendidos, replicaban:

—¿Estas loca? ¿Tú no quieres seguirnos á la mansión...

—De eternas delicias...

—Donde los siglos de Dios se extinguen...

—Ante el esplendor incomparable...

—De los divinos jardines...

—Donde las flores son estrellas...

—Que esparcen luminosos perfumes...

—Donde las abejas son almas...

—Virgenes celestes, lirios del Señor...

—Y elegirás una desposada...

—Que te embriagará en dulces susos...

Pero Aymerico no escuchaba; y solo le decía resistiéndose:

—¡No, no quiero ir tan lejos!

Los ángeles, entonces, irritados de la obstinación con que Aymerico despreciaba las dos dichas eternas del paraíso celeste, soltaron á su ingrato protegido, que fué á dar con su cuerpo en la szotaa de la torre.

Con los miembros rotos y el cráneo partido, Aymerico yacía sobre el pavimento alto de la torre. La sangre le brotaba por la boca, los ojos y la frente. El concebía que iba á morir, y su cuerpo sentía los más horribles estremecimientos del dolor. Sabría cuanto le es posible sufrir el cuerpo humano.

¡Ah... pero Guillermina estaba allí y le restañaba la sangre con los rizos de su adorada cabellera, le acariciaba sus heridas y le besaba sus sangrientos labios. ¡

Aymerico expiró diciendo:

—¡Yo bien dije que sabía mejor que ellos el camino del Paraíso.!

Cátulo MENDEZ.

# LA Reconquista

(Los Catalanes)

ARTÍCULOS del JAPON

## Inmenso surtido

### EXPOSICIÓN

## HOY DOMINGO

### AVISO

Debiendo presentarse en la legación de Tánger, por sí ó por apoderados aquellos súbditos españoles que tengan reclamaciones pendientes con el Maghzen, y entre ellos los tripulantes del laúd «Carmen» y los de la barca «Manuel», secuestrados los primeros en 1906 y tiroteados los segundos en el mismo año, hacemos pública esta noticia por si residiera alguno de ellos en este territorio para que se presente con urgencia en las oficinas indígenas de la Capitanía general á dar cuenta de su reclamación.

Melilla 16 Julio 1910.

### BIBLIOGRAFÍA

EL OTRO

Con este título acaba de publicar Eduardo Zamacois una novela cuyos antecedentes deberian buscarse en las literaturas de Maupassant ó de Metzhack.

De todo cuanto el ilustre autor de «Punto Negro» ha escrito, esto es, indudablemente, lo más intenso, lo más hermoso. «El Otro» es un libro de sadismo, de superstición, de brojería; un libro de locura, pero desarrollado con tan apretada lógica, que nada hay en él que no sea verosímil y real. Su argumento cabe en medio resgón: una mujer casada se pone de acuerdo con su amante para asesinar á su marido, lo que consigue arrojándole al mar. A partir de este momento, el alma del difunto pesa sobre ellos, les envuelve, les inutiliza para el amor y los lleva al suicidio; el marido es «El Otro»; el protagonista, por tanto, de la obra, es un muerto.

Con este libro Zamacois nos sorprende, pues se nos muestra bajo un aspecto raro, de una originalidad penetrante é inolvidable. Las páginas más atormentadas de Lecher Masoch, palidecen si las comparamos con las de «El Otro». Las escenas de flagelación; las visitas que, de noche, el alma enamorada del difunto hace á su viuda; las cartas locas—de una locura admirable—que el amante dirige al cementerio donde «ella» está enterrada; la muerte del sepulturero, etc, etc., son momentos artísticos de una intensidad extraordinaria.

Eduardo Zamacois ha sabido componer un libro que horroriza y que atrae; las mujeres lo leerán con miedo... y también con deleite. El éxito de la obra será enorme.

Reg.º Infantería Ceriñola núm. 42

Necesitando adquirir este cuerpo 2.000 pares de cintas de siena para sustitución de polainas, de 6 centímetros de ancho, por 140 de sargo, se hace público por medio del presente anuncio para que los señores constructores que lo deseen, puedan presentar tipos y proposiciones hasta el día 25 del actual en las oficinas del mismo.

La inserción del presente anuncio será por cuenta del industrial á quien se adjudique.

El teniente coronel mayor, Serafín Ripoll.

Melilla 15 Julio 1910.

### Teatro de Verano

Compañía Pilar Pérez

Anoche, y con un éxito extraordinario, se estrenó la zarzuela de López Silva, y Fernández Shaw, y del maestro Chapi, titulada «El alma del pueblo».

Había grandes deseos de ver tan hermosa obra, descriptiva de las pasiones populares mediterráneas, porque se sabía que la primera tiple, Srta. Pilar Pérez, en el papel de protagonista de «El alma del pueblo» obtuvo en el teatro Apolo de Madrid uno de sus más brillantes éxitos artísticos, no cansándose el público de aplaudirla, como artista y como cantante.

Los melillenses, saboreando anoche, la notabilísima labor de la hermosa tiple, la aplaudieron, con gran entusiasmo, en las escenas más culminantes de la obra, llenas de pasión, y cuejadas de enormes dificultades.

Contribuyeron eficazmente al ruido-so éxito, haciendo una excelente labor, los Sres. Martelo, Bueno y Bódelo, mereciendo asimismo los aplausos del público, la Sra. Senz, (Sañá Julia), las Srtas. Senz, (P. pa); Stela, (Dionisia); y Meliá, (Paula); y los Sros. Noyares, (Manolo); Pacheco, (Zirito); Gallo, (Trinidad); y Pérez, (Anselmo).

La música del inamortal Chapi, es inspiradísima, y fué muy bien interpretada por la orquesta, dirigida por el notable maestro, Sr. De Julian.

Conde de Mezquita.

SECCION OFICIAL

### Junta de Arbitrios

Los vecinos de esta plaza que tengan necesidad de extraer piedra y tierra para relleno ó construcciones podrán hacerlo en el corte abierto en el cerro de Santiago al final del barrio del Buen Acuerdo entre este y el ferrocarril á las canteras del Puerto.

Melilla 13 de Julio de 1910.—El General Presidente, Arizón.

### MATERIALES de CONSTRUCCION

#### HERCULES

EL MEJOR CONOCIDO SE GARANTIZA SU CALIDAD

Pedir detalles á

Hijos de Diego Martin Martos GRANADA, 61. MALAGA

### Casino Español

Abasto vacante

Hallándose vacante el abasto de este Casino, los que deseen tomarlo, pueden presentar proposiciones hasta el día 20 del corriente mes, entregándolas al Consejo de la Sociedad.

Melilla 7 de Julio de 1910.—El Secretario, José Gallardo.

### ARQUITECTO

## Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares

Para encargos, en esta Administración.

Cristina María de Puertas

Profesora en Puertas, de la Junta de Arbitrios Calle del Padre Lerohundi, 04

### Aviso al público

Los dueños del BAZAR REINA VICTORIA ponen en su conocimiento el traspaso de la Sastrería al reputado maestro sastre D. VICENTE FARNOS, continuando de cortador D. Manuel Escobar.

Bazar Reina Victoria La Sastrería, en el principal

### Carlota.-Valentin Garcia

Servicios á domicilio y en la calle Gran Espita 19.

### LOS EXTREMENOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones

Chorizos verdad de Candelario 2'00 docena  
Id con manteca 2'75 kilo  
Tojino salado 1'40 «  
Morcillas con manteca 1'70 «

# TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

### De Guerra

#### Los alumnos de la Escuela Superior de Guerra

El «Diario Oficial del ministerio, publica una disposición ordenando que los oficiales alumnos de la Escuela Superior de Guerra que retrasen su incorporación á las clases, se incorporen, cuando terminen sus prácticas, por orden de censuras en la calificación de los exámenes de ingreso.

#### Destinos en Infantería

También publica el «Diario Oficial» los siguientes destinos en el arma de Infantería:

Teniente coronel Sr. Echevarría, del regimiento 11 al 46.

Teniente coronel, Sr. Getino, al regimiento 11.

Teniente coronel, Sr. Infante, del regimiento 11 á la Zona de Batallas.

El comandante Sr. Gómez Navarro, á excedente en la tercera región.

El comandante Sr. Ramirez, á la Secretaría de la Subinspección.

El capitán Sr. Cortina del batallón de Cazadores núm. 5 al regimiento 10.

El capitán Sr. Sanchez, ascendido, del batallón de Chiclana al regimiento 63

El capitán Sr. Avillategui, del batallón de Chiclana al regimiento 11.

El capitán, Sr. Tapia, al Batallón de Chiclana.

El capitán, Sr. Rodríguez Benito, al Batallón de Tarifa.

El capitán, Sr. Carrasco, al grupo de ametralladoras de la primera brigada de la División de Melilla.

Los tenientes, Sres. Peñuelos y Andrés al mismo grupo.

El teniente, Sr. González Daleito del Regimiento 59, al 51.

El teniente, Sr. Moreno Espinós, del Regimiento 68 á la reserva de Sepúlveda.

El teniente, Sr. Beloqui, del Batallón de Cazadores núm. 12, á la caja de Lucena.

El teniente, Sr. Padraza Sánchez, del Batallón de Cazadores núm. 17, á la reserva de Ronda.

El teniente, Sr. Alvarez, del Regimiento de Ceriñola, á la caja de Allariz.

El Sr. Fernández López, del Regimiento 11, á la reserva de Lugo.

Y, el segundo teniente, Sr. Francés del Regimiento 59, al batallón de Cazadores de Lanzarote.

#### Real licencia

Se le concede para contraer matrimonio, al primer teniente del Regimiento de Melilla 59, D. Fermín Erroz.

#### Ascensos en Administración Militar

Ascendan al empleo inmediato los oficiales terceros de Administración militar, Sres. Don Luis Ostenero Lafuente; D. Francisco Ruas; D. Emilio Ouxart; D. Ramón Cabán; D. Manuel López; D. Francisco Izarra; Don Adolfo Zaguini; D. Adolfo Mestre; D. Pablo Vallesó; D. Andrés Barraca; D. Juan Tapi; y D. Ricardo Arracó.

### Provincias

SEGOVIA

#### En el Alcázar

La Exposición y la Capilla.—El Rey y los nuevos oficiales de Artillería

En el Alcázar de Segovia se ha inaugurado solemnemente la Exposición de modelos enviados por las fábricas militares nacionales.

Luego se inauguró la nueva capilla del edificio, siendo bendecida por el Obispo de Sión.

A dichos actos asistió Don Alfonso. Más tarde, en el Salón del Trono, hizo S. M. el Rey, entrega de sus despchos á los nuevos tenientes, pronunciándoles un elocuente discurso, enca-

reciéndoles que imitaran el heroísmo y el sacrificio de los que más gloria dieron al brillante cuerpo.

Las palabras regias, conmovieron profundamente á los nuevos tenientes, á los cuales dió S. M. un retrato suyo. GUIPÚZCOA

#### Siniestro ferroviario

De Irún telegrafían que, al entrar en la estación el tren francés derrambó un paredón, y después de recorrer unos cincuenta metros, cayó á un collado.

Los viajeros resultaron ileso milagrosamente, pero los vagones experimentaron grandes daños. GERONA

#### Los expatriados

De Gerona telegrafían que en varios puntos de aquella provincia se advierte alguna agitación provocada por los expatriados residentes en Perpiñán, y en otros puntos cercanos de la frontera.

Los alcaldes de los pueblos informan al Gobernador de que se celebran reuniones agitadoras, y le piden fuerzas para garantizar el orden, caso de que se altere. FERROL

#### La huelga

Censuras á la Arrendataria del Arsenal.—Un mitin

Los obreros del Ferrol han publicado una nueva hoja, dirigiendo durísimos ataques á la Empresa Arrendataria del Arsenal.

Los huelguistas persisten en sus negativas á someterse al reconocimiento médico.

Han celebrado un mitin en el circo Ferroviario que se vió muy concurrido.

En las inmediaciones del local se colocó bastantes fuerzas, ante la probabilidad de que se alterara el orden.

Los discursos pronunciados fueron muy enérgicos contra la referida empresa.

El conflicto se presenta con graves caracteres, y las autoridades adoptan grandes medidas de precaución.

### AL CERRAR

#### Firma de Guerra

A propuesta del general Aznar ha firmado D. Alfonso los siguientes decretos:

Creando el mando del Regimiento de cazadores de Caballería de Tuxtla el coronel D. Miguel Nuñez de Prado.

Item del Regimiento de lanceros de Villaviciosa al coronel D. José Lopez de Latasa.

Item del 2.º Depósito de reserva al coronel Laprada.

Nombrando comandante general de Artillería de Melilla al general Lopez Palomo.

Item Auditor general de la Capitanía de Melilla, á D. Melchor Saiz Pardo.

Disponiendo el pase á la sección de reserva al general de Brigada D. Honorato Salet.

Concediendo varias cruces del Mérito Militar, distintivo blanco por servicios especiales.

Varios decretos sobre adquisición de material de distintas clases.

#### Ascensos

Mañana será firmado un Decreto ascendiendo á general de Brigada á un coronel del arma de Infantería.

También ascenderán mañana 228 segundos tenientes del arma de Infantería que cumplen el tiempo reglamentario para pasar al empleo inmediato.

Del mismo modo ascenderán 56 alumnos de la Academia de Caballería y 19 de Administración Militar.

#### Escuela de Guerra

Se concede ingreso en la escuela superior de Guerra á 86 oficiales de dis-

# La Almeriense

de Ramón de Bustos

En este establecimiento encontrará el público un extenso surtido en Perfumería, Aparatos y material Fotográfico, Ortopedia y Cirujía, Drogas, Productos Químicos, Específicos Nacionales y Extranjeros, Aguas Minerales, Pinturas preparadas en pasta y al óleo, Brochetas, Pinceles y Barnices.

Precios sin competencia

# Droguería y Perfumería

7, O'Donnell, 7

tintas armas que han obtenido las mejores calificaciones.

## Donativo

La Maestranza de Sevilla ha hecho publicar un edicto anunciando que para optar á los donativos de 1.000 pesetas destinados á las familias de oficiales casados ó inutilizados en la campaña que hayan servido en Granada ó sean oriundos de la provincia, se presenten las instancias hasta el día 23 del corriente en la Maestranza.

## General enfermo

Se encuentra enfermo de mucha gravedad el Teniente General Agustín.

## Un expediente

Cumpliendo lo dispuesto en reciente R. O. del Ministerio de la Guerra, se ha incoado expediente para la concesión de la Cruz de Beneficencia á la religiosa del Buen Consejo Sor Alegría de Jesús.

## Las Cortes

CONGRESO

Al comenzar la sesión están llenas las tribunas.

El ministro de Estado da lectura al proyecto de presupuestos para las posesiones del go. fo de Guinea, cuya cifra de gastos asciende á 2 758 947 pesetas.

El Sr. Llozas, habla para llamar la atención del Gobierno acerca del hecho de haber aparecido otra vez los duros sevillanos y termina pidiendo el saneamiento de nuestra moneda.

El Sr. Cobián dice al orador que tomará nota de su advertencia, y que ordenará que se hagan investigaciones con el fin de adoptar severas medidas.

El Sr. Salvatella pregunta al Gobierno á qué ha obedecido el rápido regreso á Valencia del general Martitegui, diciendo así se trata de medidas de previsión por temores de que algo anormal pueda ocurrir en Barcelona.

El Sr. Canalejas le dice que se trata de una sencilla decisión del Gobierno, y añade que debe lamentarse que se hable de la comisión del general Aida y de ciertos proyectos sin fundamento.

El Sr. Mencheta:—Hacemos lo contrario de Francia.

El Sr. Canalejas:—Ya discontaremos eso.

Continúa la discusión del Mensaje, y usa de la palabra el Sr. Lacierva, para rectificar.

Contesta al Sr. Lerroux, diciendo que el orador republicano ha expuesto muchas cosas inciertas y que en cambio ha omitido otras bien ciertas.

Dice que, aunque otra cosa diga el Sr. Lerroux, es la verdad que éste hizo aquí la campaña contra el viaje del Rey á Barcelona.

Añade que no es cierto que el orador dijera que Lerroux hubiera sido cómplice de los atentados de París y de Hostafranc, añadiendo que los diputados recordarán perfectamente cuales fueron sus palabras y á qué se referían.

## SENADO

Empieza la sesión con poca animación en los escaños y tribunas.

D. Amós Salvador hace uso de la palabra pidiendo que se dote á Logroño de un regimiento de Ingenieros que siempre ha formado parte de la guarnición de dicha ciudad.

El general Luque se dirige luego al ministro de la Guerra, solicitando que se reforme el artículo 5 de la Ley que regula los ascensos en los individuos del Ejército que poseen la Cruz de San Fernando.

Excita al ministro á que presente un proyecto de ley en este sentido.

El General Anzar promete tener en cuenta los ruegos de ambos senadores.

Se entra en el orden del día, y son aprobados varios dictámenes sobre concesión de suplementos de crédito.

Se ponen á discusión los créditos de la campaña de Melilla y los combates del general Ocharro, quien no está conforme con la labor de los generales Linares y Marina.

El orador habla después de las recompensas concedidas, haciendo algunas observaciones, así como también acerca de la organización de la Capitanía General de Melilla.

Le contesta el ministro de la Guerra defendiendo á los aludidos generales, especialmente al general Marina.

Interviene en la discusión el general Luque y entre éste y el general Ocharro se promueve un incidente.

El Sr. Polo Peyrolón se felicita de que la comisión dictaminadora haya suprimido el artículo 8º del proyecto, y la felicita por ello.

Termina declarando que el ejército es para sus correligionarios, la Patria y que las glorias del mismo pertenecen á España.

Se aprueban los créditos en votación ordinaria, y la Cámara pasa á reunirse en sesión secreta.

## La huelga de Bilbao

Se agrava.—Coacciones.—Los millones.—Oficinas pedreadas.—Dos heridos.—Legada de fuerzas.—Gestiones.—En Burgos.

Se han recibido despachos de Bilbao participando que la huelga ha empeorado.

Esta mañana eran bastantes los obreros que querían volver al trabajo, pero los demás ejercieron sobre ellos coacciones.

Para evitarlas intervinieron algunas parejas del cuerpo de millones que se vieron obligados á hacer algunos disparos al aire, poniendo en fuga á los levantiscos.

Mas tarde, un inmenso grupo de huelguistas apedreó á un tren minero, y quiso detenerlo.

La guardia civil hizo también disparos al aire.

Otro grupo de huelguistas apedreó las oficinas de la compañía minera Franco-beige; como lanzaran piedras contra los millones, estos dispararon hiriendo á dos obreros.

Los huelguistas dan muestras de gran excitación.

Procedente de Vitoria ha llegado el Regimiento de Oueca.

El capitán general de la Región ha dispuesto que salgan de Burgos, si hicieren falta, fuerzas de Infantería y de Caballería.

Existen temores de que los huelguistas alteren el orden.

## Consejo de Ministros

Esta mañana se han reunido los ministros en Palacio para celebrar Consejo bajo la presidencia del Rey.

El Sr. Canalejas informó á S. M. de las noticias de la huelga de los mineros de Bilbao y de estar preparados para ir á dicha ciudad los Regimientos de San Marcial y otro de Caballería, añadiendo que existen temores de que el paro se extienda á la zona fabril de Gijón.

Consignó también que se han elevado al Gobernador las conclusiones del mitin de patronos según las cuales no están dispuestos á aceptar el laudo del Instituto de Reformas Sociales.

Se ha acordado en el Consejo que mañana salga para San Sebastián el señor García Prieto como ministro de de jornada.

También se ha convenido en que el Sr. Perez Caballero active su salida para Paris pues el embajador después de tomar posesión quiere pasar una temporada en Biarritz.

## Firma del Rey

Don Alfonso, además de los decretos de Guerra que he telegrafiado, ha firmado los siguientes:

Concediendo grandeza de España á la Marquesa de Pozo Rubio.

Idem gran cruz del Mérito Militar al escultor Sr. Marinas.

Disponiendo que vuelva á encargarse del despacho de Gobernación el Sr. Merino.

Autorizando la creación de la medalla conmemorativa del Centenario de las Cortes de Cádiz.

Concediendo el Toisón al Sr. León y Castillo.

## GRAN CAFÉ-RESTAURANT

DE LOS BAÑOS "EL REGREO,"

Estando este establecimiento en condiciones de poder servir con limpieza, prontitud y esmero, y queriendo complacer al público Melillense, se sirven cubiertos económicos para que puedan nuestros favorecedores gozar de la temperatura agradable de este Bañeario.

Cubiertos compuestos de pan, vino, tres platos y postre, 1'75 pesetas; comida y cena, 3'25 id.

Abonos mensuales á tres pesetas diarias. Se sirven banquetes por importantes que sean.

Servicio á la carta permanente.

## NOTICIAS

### Misa por un héroe

Mañana 18, de nueve y media á once de la mañana, se celebrarán misas en la Capilla del Buen Consejo, en sufragio del alma del Capitán de Artillería D. Enrique Gaitche, que murió heroicamente en Sidi Ahmet-el-Hach el 18 de Julio de 1909.

### Másica

La banda del Regimiento de Africa ejecutará esta tarde de 17 á 19 en el Parque Hernández, el siguiente programa:

Paso doble de la Zarzuela, «La Reina de la Dolores», Serrano.

Vals, «Quand l'Amour Mourt», Berger.

Fantasia de la Opera, «La Viuda Alegre», Frau Lehar.

Fantasia de la Zarzuela, «Juegos Malabares»; Amadeo Vives.

Paso doble, «Oruseiro da Sul»; Del Negro.

### Machete

La noche del sábado último se extravió en el teatro de Verano, un machete de fusil Mauser con el número 8.430.

Se ruega su devolución á la 2.ª Compañía del Batallón Cazadores de Cataluña núm 1.

### Las Carmenes

En muchos hogares melillenses se celebró ayer la festividad del día.

A cuantas damas y señoritas llevan el nombre de Cármen, enviamos la mas cariñosa felicitación, deseándolas toda suerte de venturas.

### Ascendidos

Lo han sido al empleo inmediato, los oficiales terceros de Administración militar, y estimados amigos nuestros, D. Andrés Barraco, y D. Pablo Vallesca, á los cuales enviamos nuestra más cumplida enhorabuena.

### Misas

Mañana á las ocho se dirá una misa en el cementerio del Carmen y otra á las nueve en la Iglesia Parroquial, por el eterno descanso del alma del coronel D. Federico F. Ceballos, muerto gloriosamente en el combate de Sidi Hamet-el-Hach el día 18 de Julio de 1909.

### Movimiento de buques

En la rada fondearon ayer los siguientes barcos:

«Rif», procedente de Oran; «Menorquina», de Málaga; «Hispania», de Oran, y «Svillus», de Chafarinas.

En el «Menorquina» llegaron varios viajeros, entre otros, D. Alberto Suárez de Lorenzana, D. Francisco López y López, y D. Salvador Martín Casado.

También llegaron 20 artilleros con destino á esta Comandancia, y 40 soldados pertenecientes á distintos cuerpos.

## Linea de vapor TINTORÉ

BARCELONA

SERVICIO DECENAL POR EL MAGNIFICO VAPOR CORREO



## TINTORÉ

entre Barcelona, Almería y Melilla, tocando en este puerto los días 9, 19 y 29 de cada mes.

SUS CONSIGNATARIOS EN MELILLA:

David J. Melul, Sucesores Melul y Levy  
Carretera del Buen Acuerdo, núm. 2



## TEJAS IRROMPIBLES

PATENTADAS

PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES

LIGERAS-SÓLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS

FABRICANTE-INVENTOR

## J. ESTEVA

DUQUE DE LA VICTORIA, 14

BARCELONA

CARTON CUERO ARENADO

EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS

EN MELILLA  
- MUNDIAL PABELLON -  
ISABEL LA CATÓLICA JUNTO GENERAL CHAGEL

### Un sátiro

En el arresto ingresó un sátiro, que trató de abusar de la inocencia de una niña de diez años.

El citado individuo, es casado y tiene dos hijos.

### Desertor

Una pareja de caballería condujo ayer á esta plaza, á un desertor de la Legión extranjera de la Argelia, súbdito alemán.

Este desertor presentóse anteayer en Zluar, en donde fué socorrido, como de costumbre.

### Acertada disposición

Para facilitar el tránsito público, el Excmo. Sr. General Gobernador ha ordenado que en lo sucesivo los dueños de cafés, cervecerías y otros establecimientos de esta índole se abstengan de colocar mesas á las puertas de sus casas, entorpeciendo el paso por las aceras.

Las mesas podrán colocarse fuera de las aceras, en una extensión prudencial.

### Hallazgo de un billete

El guardia urbano Bernabé Gallego entregó ayer en la Jefatura de Policía, un billete del Banco de España, de 25 pesetas, manifestando que una hermana suya, llamada Francisca, habitante en Triana, lo había encontrado en la calle.

### Multas

Han sido multados los dueños de varias casetas del mercado, que se dedicaban á la venta de bebidas alcohólicas, sin estar autorizados para ello.

### «Paris», destruidos

Un vendedor de «Paris», acertó á pasar ayer por la calle de la Constitución en el preciso momento en que un niño lanzaba al aire un trozo de alfombra, con lo que entretendría sus ocios; y que al caer fué á dar sobre los dulces, haciéndolos añicos.

El vendedor ha denunciado el contratiempo á la policía.

### En depósito

En el centro de policía se encuentran depositados dos cuchetas y cuatro tenedores, que alguien dejó olvidados, sin duda, sobre el mostrador de un establecimiento.

### Tanglefoot

La plaga de las moscas se evita con el uso del papel «Tanglefoot», 15 céntos. la doble hoja, en las Droguerías y Bazares.

### Se necesitan

oficiales y aprendizas, con buena retribución, en la sastrería del Sr. Cortés.

También se facilita trabajo á domicilio.

### ALMONEDA

Se venden muebles; General Chacel, núm. 3, principal, izquierda, (casa del Economato Militar.)

Pueden verse de 4 y 1,2 á 6 y 1,2.

### Servicio de la Plaza

PARA EL DIA 17 DE JULIO DE 1910

Jefe de día, Sr. Comandante de Artillería Don Rafael Saborido.

Imaginería, otro de Melilla D. Juan García Cárasco.

Cuarto capitán D. Luis Soto.

Parada, Melilla, núm. 59.

Intérprete práctico de servicio en el E. M., el de turno.

El Comandante Sargento Mayor, José de Prada.

### Espectáculos para hoy

#### Teatro Verano

Por la tarde: á las 6, «La alegría del Batallón»; á las 7, «Cinematógrafo nacional».

Por la noche: á las 9 y 1,4, «La manzana de oro»; á las 10 y 1,2, «El alma del pueblo»; á las 11 y 1,2, «La taza de thé».

#### Salón Variedades

Por la tarde: á las 5 y 1,2, «La fiesta de San Antón»; á las 7 y 1,2, «La república del amor».

Por la noche: á las 9 y 1,2, «Bohemios»; á las 10 y 1,2, «Los pícaros celos»; á las 11 y 1,2, «Eusebio libra».

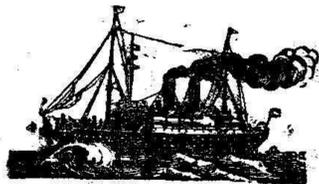
#### Cine Victoria

Todos los días á las siete, y festivos á las tres, cinematógrafo, seis escogidas películas con gran rebaja de precios.

**CASA-COMISION**  
DESPACHOS  
DE  
**ADUANA**

# AGENCIA CABO

MALAGA Y MELILLA



CONSIGNACIONES

Servicio entre MALAGA y MELILLA

**VAPOR "INÉS"**

Desde Muelle Málaga a Bordo Melilla, tarifa concertada con las Agencias Tamper y Gallego

Salidas de Málaga para Melilla los lunes y jueves, de donde regresará los martes y viernes para Málaga directo.—Precios económicos

Transportes combinados desde DOMICILIO BARCELONA a MUELLE MELILLA, a precios muy económicos por vapor VELARDE.—Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos, Paseo de Colón, 17.

Servicio entre SEVILLA y MELILLA, con escalas en GIBRALTAR y CEUTA

**VAPOR "CABO PAZ"**

Desde Bordo a Bordo

Salidas de Málaga para Sevilla los días 1, 11 y 21 de cada mes, y de Sevilla los 5, 15 y 25 para Gibraltar, Ceuta y Melilla, desde cuyo puerto saldrá para Málaga directo

Para más informes: **Joquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga**

## LA VALENCIANA

**JOSE PARRÉS HERNANDEZ**

CALLE DEL GENERAL CHAGEL

MELILLA

Grandes almacenes de calzado de loma, al por mayor y menor. Garage, venta y alquiler de bicicletas de las mejores marcas alemanas. Cestas y variados artículos de mimbre.

**Cordelería y esterería**

PRECIOS BARATÍSIMOS

CALLE DEL GENERAL CHAGEL, ESQUINA A LA DE PASTELAR

## SERVICIOS MARITIMOS DEL NORTE DE AFRICA

por los magníficos y rápidos



VAPORES CORREOS

**Canalejas**  
**Martos**  
**Denia**  
**Vicente La-Roda**  
**Sagunto**  
**Alcira**

**Vicente Ferrer**  
**Cabañal**  
**Villarreal**  
**Vicente Sanz**  
**Jativa**  
**Grao**

**Servicio Semanal**

**Salidas fijas**

De MARSELLA para MELILLA con escala en BARCELONA y VALENCIA, todos los Sábados a las cuatro de la tarde.

De BARCELONA para MELILLA con escala en VALENCIA todos los LUNES a las seis de la tarde.

De VALENCIA para MELILLA directo, todos los MARTES a las diez de la noche, llegando a Melilla los JUEVES al amanecer.

DE MELILLA para MARSELLA con escala en MALAGA y BARCELONA, todos los JUEVES a las cinco de la tarde.

DE MALAGA para BARCELONA directo, todos los SABADOS a las dos de la tarde

De BARCELONA para MARSELLA, todos los Mártes a las cuatro de la tarde.

Admiten carga y pasajeros a precios reducidos.

Precios de Pasajes desde Melilla		Tercera	Segunda	Primera
Impuestos y arbitrios por cuenta de los pasajeros				
Para Málaga	Pesetas	5	10	15
Para Valencia y Barcelona	"	30	30	40
Para Valencia y Barcelona ida y vuelta	"	30	45	60
Para Marsella	"	30	45	60
Para Marsella ida y vuelta	"	45	67'50	90

A los Sres. Oficiales del Ejército y familias el 20 por 100 de descuento.

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> clase.—Inmejorables condiciones para el pasaje de 3.<sup>a</sup>—Restaurant y cantina

**PARA CARGA Y PASAJE** dirigirse a los CONSIGNATARIOS en **BARCELONA** Sra. Viuda de V. Sanz Selma; Paseo Colón 35  
**MALAGA** Sres. Hijos de Ignacio Morales Hurtado.  
**VALENCIA** Sres. Cola y Maycas; Libertad 10 (Puerto)  
**MELILLA** Sres. REQUENA E HIJOS, Carretera del Buen Acuerdo, 8.  
**MARSELLA** Sres. J. B. & Artand freres.

## SAN ANTONIO

Fábrica de Máquinas Hidráulicas y Cemento Armado

**Don Manuel Fernández Martín**

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficina y Despacho: **GRAN CAPITAN, núm. 9.-POLIGONO**

**Grandes Almacenes de Muebles**

CASA FUNDADA EN 1879

**Herederos de JUAN ALONSO**

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20.—MALAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Oristería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

**FRANCISCO VEGA, General Chacel**

## El Atropello

**Fonda La Andaluza**

BARRIO DE TRIANA, 2.<sup>a</sup> CALLE

Sopas variadas. . . . . 0'15  
Cocido. . . . . 0'20  
Estofado de carne. . . . . 0'25  
    judías. . . . . 0'20  
Asadura a la Lionesa. . . . . 0'25  
Pescado variado. . . . . 0'20  
Huevos con patatas ó tomates . . . 0'30  
Bistek . . . . . 0'30

SE ALQUILAN CAMAS

## LA MODA

DE **MIQUEL ALCARAZ**

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para el presente estación. Especialidad en chanclos Boston. GENERAL O'DONELL, 3

## Gran Fotografía

**RICARDO GOMEZ**  
EN LA PLAZA

Dalle de San Miguel núm. 3  
junto a la Farmacia Militar  
Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en lentes y montajes de cámaras. Sus trabajos de color y otros y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas

## Gran café YUDAH

Gran servicio en licores, Cigarras, Fougues, Yemouhita, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras. Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado y puntual. Especialidad en café tostado a charrito de tipo al vacante alemán Luchert

## OFICINA TECNICA

Representaciones, Comisiones, Análisis  
Construcciones de cemento armado.  
Cemento Portland inglés legítimo.  
Proyectos, presupuestos e instalaciones completas de maquinaria de todas clases.  
Estudios y demarcaciones de minas.

Informes comerciales de España y del extranjero  
SANTIAGO, 3, 1.<sup>o</sup>

## SIDRA CHAMPAGNE



LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTÍCULO EN ESPAÑA.

Producción anual:

2 millones de botellas.

TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.

EL GAITERO.  
Muelle y vapor propios de la casa Valle Ballina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

**Camas a 1'50 pesetas**

Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

## CARTÓN-CUERO

MARCA : : ROVIRALTA : : MARCA : :  
- BANA - - BANA -

EL MATERIAL MAS ECONOMICO PARA TECHAR

PÍDASE EN TODOS LOS DETALLISTAS EXÍJASE NUESTRA MARCA



## Carbolineum "GLOBUS"

Óleo antiséptico de impregnación para la conservación de maderas

Mayor & Exportación

**ROVIRALTA & C. S. EN C.**

INGENIEROS

P. Merced, 2

Barcelona

## Agencia Internacional

de transportes marítimos y terrestres; embarques, desembarques, seguros

SERVICIOS COMBINADOS

de domicilio a domicilio entre ORAN, TANGER, MARSELLA, MALAGA, BARCELONA, VALENCIA, y otras.

PRECIOS ECONOMICOS.—Corresponsales en todas partes

**Para Informes, E. Doménech**

PASEO DEL GENERAL MACÍAS, MURO X

## Grupos HIDROELECTRICOS

PARA ELEVACION DE AGUA

EN LAS CASAS PARTICULARES

DESDE 760 pesetas, instalados

NUMEROSAS INSTALACIONES EJECUTADAS EN MALAGA

Referencias: D. Francisco Lara Garijo.—Hotel Colón.—Herederos de Domingo Fernández.—Dr. José Bustos.—D. Guillermo Rein.—Muro y Stenz.—D. Matilde Verdager.—D. Francisco Martos.—D. Félix García Souvirón.—Seminario Conciliar.—D. José López Planas.—D. Esteban López Escobar, dos grupos.—Teatro de Cervantes.—D. Antonio Escobar Zaragoza.—D. José Viana Cárdenas.—D. Manuel Bolin.—Sra. Viuda de Bolin.—D. Federico Garret.—D. Miguel Valeriano.—D. Ubaldo Gutiérrez, tres grupos.—Hijos de Francisco de P. Luque.—Colegio del Faló.—D. Francisco Villarejo.—Marqués de la Paniega.—D. Francisco Solís.—D. Pedro Temboury.—D. Miguel Muro.—D. Félix Ballenilla.—D. Ricardo Lharrita.—D. Luis Cobos.—D. José Segalerva, D. José García Guerrero.

Bombas centrífugas de alta y baja presión para riegos y gotamientos  
Bombas de pistón.—Alquiler de bombas y metros para cimentaciones.

## BALLESTERO ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO

4 y 6, DUQUE DE LA VICTORIA, 4 y 6

MÁLAGA

Próxima apertura de una Sucursal en esta Plaza

## Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.

**SRES. MOBESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA**  
Paseo del General Macías

## Jorba y C. S. en C.

BARCELONA Y MELILLA

Depósito de Carbón Vegetal superior

Ptas. 10'50 quintal métrico

Librado en sacos a domicilio

MIGUEL ZAZO, 2

## HOTEL DE FRANCE

— DE HIDALGO —

Barrio de la Reina Victoria

Precios convencionales. On parle français.

## Restaurant del Casino Militar

Se sirven cubiertos a 1'75.  
Comidas por abono desde 3'00.  
Servicio a la carta a todas horas.  
Se vende hielo al menudeo.

Buñelería del Barrio Obrero

(Junta al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta buñelería se expenden también churros al estilo de Madrid.

## La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.—Calzado a la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS